

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN

Căn cứ Điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của người khởi kiện Hoàng Quang Th, người đại diện theo ủy quyền bà Phùng Thị Ương và người bị kiện ông Đỗ Văn Ch;

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện “Tranh chấp hợp đồng vay tài sản” đề ngày 26/4/2024 của ông Hoàng Quang Th;

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 11/6/2024 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

- **Người khởi kiện:** Hoàng Quang Th, sinh năm: 1961.

Số CCCD: 004061004505; cấp ngày 09/5/2021, nơi cấp: Cục Cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội.

Hộ khẩu thường trú: SN 36, tổ 08, phố Kim Đ, phường Hợp Giang, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng.

Người được ủy quyền: Bà Phùng Thị Ương, sinh năm: 1965;

Số CCCD: 004165001435; cấp ngày 25/4/2021, nơi cấp: Cục Cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội.

Hộ khẩu thường trú: Tổ dân phố 07, phường Sông H, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng.

- **Người bị kiện:** Đỗ Văn Ch, sinh năm: 1977;

Số CCCD: 026077005699; cấp ngày 28/4/2021, nơi cấp: Cục Cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội.

Hộ khẩu thường trú: Tổ dân phố 03, phường Duyệt Tr, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 11 tháng 6 năm 2024 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

Đã hết thời hạn 15 ngày kể từ ngày Tòa án nhận được biên bản ghi nhận kết quả hòa giải và các tài liệu kèm theo, các bên không có ý kiến nào khác về nội dung đã thỏa thuận.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải thành ngày 11 tháng 6 năm 2024, cụ thể như sau:

Người bị kiện ông Đỗ Văn Ch xác nhận còn nợ ông Hoàng Quang Th số tiền 270.000.000đ, ông sẽ có trách nhiệm trả cho ông Th số tiền gốc là 270.000.000đ, không tính lãi. Thời hạn thanh toán được chia thành 03 lần cụ thể:

Lần 01: Trả số tiền là 70.000.000đ vào ngày 30/6/2024;

Lần 02: Trả số tiền là 100.000.000đ vào ngày 30/8/2024;

Lần 03: Trả số tiền là 100.000.000đ vào ngày 30/10/2024;

Nếu hết thời hạn trên, ông Chức không trả được số tiền gốc là 270.000.000đ thì hàng tháng ông Ch sẽ phải chịu thêm khoản tiền lãi tương ứng với số tiền và thời gian chưa thi hành được quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật dân sự.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi thành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND TP. Cao Bằng;
- THADS TP. Cao Bằng;
- Lưu.

THẨM PHÁN

(đã ký)

Hoàng Kim Chi

